



**НАЦІОНАЛЬНА РАДА УКРАЇНИ
З ПИТАНЬ ТЕЛЕБАЧЕННЯ І РАДІОМОВЛЕННЯ**

РІШЕННЯ № 1613

10.12.2020

м. Київ

Протокол № 32

Про результати позапланової виїзної перевірки
ТОВ «ТРК «112-ТВ», м. Київ
(НР № 00076-м від 22.07.2013,
супутникове мовлення, логотип: «112 УКРАЇНА»)

За результатами моніторингу мовлення Товариства з обмеженою відповідальністю «ТЕЛЕРАДІОКОМПАНІЯ «112-ТВ», м. Київ, ліцензія на мовлення НР № 00076-м від 22.07.2013 (далі – ТОВ «ТРК «112-ТВ», м. Київ), за 19.04.2020 зафіксовано демонстрування анімаційного фільму за участю особи, внесеної до Переліку осіб, які створюють загрозу національній безпеці, оприлюдненого на веб-сайті центрального органу виконавчої влади, що забезпечує формування державної політики у сферах культури та мистецтв – Міністерства культури та інформаційної політики України, що є ознакою порушення абзацу десятого частини другої статті 6, пункту а) частини першої статті 59 Закону України «Про телебачення і радіомовлення».

У зв'язку з цим на засіданні Національної ради 23.04.2020 рішенням № 541 було призначено позапланову виїзну перевірку ТОВ «ТРК «112-ТВ», м. Київ (супутникове мовлення, логотип: «112 УКРАЇНА»).

На виконання наказу голови Національної ради від 04.11.2020 № 5а/140 було здійснено позапланову виїзну перевірку ТОВ «ТРК «112-ТВ», м. Київ, за результатами якої складено Акт № 102 від 12.11.2020.

У ході перевірки на підставі моніторингу ТОВ «ТРК «112-ТВ», м. Київ, за 19.04.2020 зафіксовано демонстрування о 13:05 анімаційного фільму «Необыкновенное путешествие Серафимы» (виробник: Російська Федерація, 2015, ТОВ «КиноАтис», фонд преподобного Серафима Саровського, режисер: Сергій Антонов) за участю Михайлова Олександра Яковича (озвучення ролі головного героя), прізвище якого внесено до Переліку осіб, які створюють загрозу національній безпеці, оприлюдненого на веб-сайті центрального органу виконавчої влади, що забезпечує формування державної політики у сферах культури та мистецтв – Міністерства культури та інформаційної політики України, що є порушенням Закону України «Про телебачення і радіомовлення»:

- абзацу десятого частини другої статті 6 (Не допускається використання телерадіоорганізацій для: трансляції аудіовізуальних творів (фільмів, телепередач, крім інформаційних та інформаційно-аналітичних телепередач), одним із учасників яких є особа, внесена до Переліку осіб, які створюють загрозу національній безпеці, оприлюдненого на веб-сайті центрального органу виконавчої влади, що забезпечує формування державної політики у сферах культури та мистецтв. При цьому учасником аудіовізуального твору вважається

фізична особа, яка брала участь у його створенні під власним ім'ям (псевдонімом) або як виконавець будь-якої ролі, виконавець музичного твору, що використовується в аудіовізуальному творі, автор сценарію та/або текстів чи діалогів, режисер-постановник, продюсер);

- пункту а) частини першої статті 59 (Телерадіоорганізація зобов'язана: дотримуватися законодавства України та вимог ліцензії).

Під час проведення перевірки ТОВ «ТРК «112-ТВ», м. Київ, не надано державного посвідчення на право розповсюдження і демонстрування анімаційного фільму «Необыкновенное путешествие Серафимы».

У межах контекстного аналізу суспільної ситуації, в якій демонструвався анімаційний фільм «Необыкновенное путешествие Серафимы», під час розгляду питання про порушення ТОВ «ТРК «112-ТВ», м. Київ, чинного законодавства було враховано, що країною-виробником вказаного вище фільму є Росія. Відповідно до відкритих даних з реєстру прокатних посвідчень фільмів Міністерства культури Росії анімаційний фільм «Необыкновенное путешествие Серафимы» має номер посвідчення 114002015, датою реєстрації посвідчення значиться 14.08.2015.

Враховано, що згаданий анімаційний фільм транслювався ТОВ «ТРК «112-ТВ», м. Київ, із порушенням, зокрема, вимог Закону України «Про кінематографію», Положення про державне посвідчення на право розповсюдження і демонстрування фільмів, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 17 серпня 1998 № 1315, оскільки демонстрування фільму відбувалося без прокатного посвідчення.

Беззаперечним є факт відсутності підстав для видачі Держкіно України прокатного посвідчення на анімаційний фільм «Необыкновенное путешествие Серафимы» у зв'язку з тим, що його вироблено після 2014 року за участі особи, внесеної до переліку осіб, які створюють загрозу національній безпеці.

Положенням статті 15-1 Закону України «Про кінематографію» встановлено заборону трансляції фільмів, вироблених фізичними та юридичними особами держави-агресора, які не містять популяризації або пропаганди органів держави-агресора та їхніх окремих дій, що поширюється на фільми, вироблені та/або вперше оприлюднені (демонстровані) після 1 січня 2014 року.

Стосовно ідентифікації особи Олександра Михайлова, що озвучує одну із ролей в анімаційному фільмі «Необыкновенное путешествие Серафимы», саме як учасника фільму було зважено на те, що відповідно до абзацу десятого частини другої статті 6 Закону України «Про телебачення і радіомовлення» учасником аудіовізуального твору вважається фізична особа, яка брала участь у його створенні під власним ім'ям (псевдонімом) або як виконавець будь-якої ролі, виконавець музичного твору, що використовується в аудіовізуальному творі, автор сценарію та/або текстів чи діалогів, режисер-постановник, продюсер. Згідно із частиною першою статті 11 Закону України «Про кінематографію» фільм створюється колективом, який складається з авторів, виконавців фільму та виробників. Частина друга цієї статті зазначає, що персональний склад учасників створення фільму зазначається у вихідних даних (титрах) фільму. Саме у вихідних даних (титрах) фільму зазначається ім'я та прізвище Олександра Михайлова, який внесений до переліку осіб, які створюють

загрозу національній безпеці та озвучує одну із ролей в анімаційному фільмі «Необыкновенное путешествие Серафимы».

У свою чергу, процес створення Олександром Михайловичем образу головного героя відбувався за допомогою наявних у мові художніх засобів, зокрема за допомогою реалізації текстової частини ролі персонажу головного героя шляхом озвучення.

Щодо порушеного ліцензіатом (у зауваженнях, наданих до акта перевірки вх. № 16/4284 від 18.11.2020) питання відсутності в титрах зазначення по-батькові актора Олександра Михайлова, що унеможливило, на думку керівництва, однозначну ідентифікацію його особи, було взято до уваги, що зазначення у вихідних даних (титрах) фільму виключно імені та прізвище (без по-батькові) є міжнародною традиційною практикою кінематографу.

Розглянувши Акт № 102 від 12.11.2020 позапланової виїзної перевірки ТОВ «ТРК «112-ТВ», м. Київ, керуючись абзацом десятим частини другої статті 6, пунктом а) частини першої статті 59, частиною першою статті 70, частинами першою, другою, п'ятою та шостою статті 72, частинами першою та другою статті 73, частиною першою статті 74, частинами першою та другою статті 75 Закону України «Про телебачення і радіомовлення», статтю 13 та частиною другою статті 24 Закону України «Про Національну раду України з питань телебачення і радіомовлення», Національна рада

ВИРІШИЛА:

1. Визнати порушення ТОВ «ТРК «112-ТВ», м. Київ, абзацу десятого частини другої статті 6, пункту а) частини першої статті 59 Закону України «Про телебачення і радіомовлення».

2. ТОВ «ТРК «112-ТВ», м. Київ, НР № 00076-м від 22.07.2013, оголосити попередження.

3. Вказати ТОВ «ТРК «112-ТВ», м. Київ, на неприпустимість порушень вимог чинного законодавства у подальшому.

4. Копію цього рішення надіслати ТОВ «ТРК «112-ТВ», м. Київ.

5. Копію цього рішення долучити до ліцензійної справи ТОВ «ТРК «112-ТВ», м. Київ.

6. Виконання цього рішення покласти на управління представників Національної ради, управління контролю та аналізу телерадіомовлення, управління ліцензування, юридичне управління.

7. Контроль за виконанням цього рішення покласти на відповідального секретаря Національної ради Ю. Зіневича.

Голова

/підпис/

Ольга ГЕРАСИМ'ЮК

Відповідальний секретар

/підпис/

Юрій ЗІНЕВИЧ